

شماره : ۹۹۵۰/۱۷۵۷۵۱۰

تاریخ : ۱۴۰۲/۰۶/۳۰

زمان : ۱۳:۳۰:۴۵

پیوست : دارد



۶۲۸۰۰۳۲۰

خراسان رضوی - مشهد

فوری

بسمه تعالی

جناب آقای چمندی

معاون محترم هماهنگی امور اقتصادی استانداری خراسان رضوی

جناب آقای رجبی

رئیس محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان خراسان رضوی

جناب آقای بابایی

مدیرکل محترم تعاون، کار و رفاه اجتماعی استان خراسان رضوی

جناب آقای توکلی زاده

رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معاون و کشاورزی خراسان رضوی

موضوع: برگزاری نمایشگاه دو سالانه صنعتگران آفریقا ۲۰۲۳ در بورکینافاسو.

با سلام؛

احتراماً - به پیوست تصویر نامه شماره ۱۷۵۲۵۷۹ مورخ ۲۷ / ۶ / ۱۴۰۲ اداره کل آفریقای وزارت متبوع این نمایندگی در خصوص برگزاری نمایشگاه دو سالانه صنعتگران آفریقا در بازه زمانی ۲۵ اکتبر لغایت ۳ نوامبر ۲۰۲۳ برابر با ۳ لغایت ۱۲ آبان ماه ۱۴۰۲ در واگادوگوی بورکینافاسو به همراه نامه وزارت توسعه صنایع و تجارت بورکینافاسو و همچنین فرم ثبت نام نمایشگاه مذکور، جهت ملاحظه و دستور ارسال به مراجع ذیربط ایفاد می گردد.

احمد معصومی فر

مشاور وزیر و رئیس نمایندگی

رونوشت :

جناب آقای دکتر ابراهیمی رئیس محترم خانه صنعت، معدن و تجارت خراسان رضوی

جناب آقای بابازاده خراسانی رئیس محترم اتحادیه صادرکنندگان خدمات فنی و مهندسی خراسان رضوی

جناب آقای محمدی نصرآبادی دستیار وزیر و مدیرکل محترم آفریقا

جناب آقای ناظری مدیرکل محترم دفتر هماهنگی های اقتصادی

جناب آقای چگنی مدیر کل محترم دفتر دیپلماسی اقتصاد مقاومتی
جناب آقای فقیهی سفیر محترم جمهوری اسلامی ایران در واگادوگو
جناب آقای آقامحمدی کارشناس ارشد و رئیس محترم دفتر هماهنگی و پیگیری امور نمایندگی های داخل کشور



شماره : ۹۲۳/۱۷۵۲۵۷۹

تاریخ : ۱۴۰۲/۰۶/۲۷

زمان : ۱۱:۲۱:۵۰

پیوست : دارد

۶۲۸۰۰۳۲۰

فوری

بسمه تعالی

جناب آقای عسگری

معاون محترم امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع ، معادن و کشاورزی ایران

جناب آقای بنایی فر

مدیر محترم امور بین الملل اتاق تعاون ایران

سرکار خانم باغبان

سرپرست محترم دفتر آفریقا سازمان توسعه تجارت

موضوع: نمایشگاه دو سالانه صنعتگران آفریقا ۲۰۲۳ (بورکینافالسو)

با سلام و احترام

به پیوست نامه واصله از سفارت جمهوری اسلامی ایران - واگادوگو به انضمام ضمیمه مبنی بر دعوت از شرکت های ایرانی جهت حضور در نمایشگاه دو سالانه صنعت گری با عنوان " صنعتگران آفریقائی، کارآفرینی جوانان و توانمند سازی " در بازه زمانی ۲۵ اکتبر لغایت ۳ نوامبر ۲۰۲۳ جهت ملاحظه و بهره برداری مقتضی ارسال می گردد . نمایشگاه بین المللی چند بخشی واگادوگو (فیمو) نیز از ۲۸ اکتبر لغایت ۶ نوامبر ۲۰۲۳ برگزار خواهد شد. اطلاعات مورد نیاز جهت علاقمندان حضور در نمایشگاه فوق الذکر در آدرس <https://siai.bf> در دسترس می باشد .

رونوشت :

جناب آقای فقیهی سفیر محترم جمهوری اسلامی ایران در واگادوگو

جناب آقای معصومی فر رئیس محترم نمایندگی وزارت امور خارجه در استان خراسان رضوی - مشهد

جناب آقای دولتیار رئیس محترم نمایندگی وزارت امور خارجه در استان اصفهان - اصفهان

جناب آقای نجف زاده رئیس محترم نمایندگی وزارت امور خارجه - تبریز

جناب آقای مهدی بیرقدار رئیس محترم نمایندگی وزارت امور خارجه - استان فارس - شیراز



شماره : ۳۳۰۱/۱۷۴۵۴۴۹

تاریخ : ۱۴۰۲/۰۶/۲۱

زمان : ۳:۱۷:۴۲

پیوست : دارد

سارت جمهوری اسلامی ایران - واگادوگو

۶۲۹۵۰۵۶۰

فوری

بسمه تعالی

جناب آقای محمدی نصرآبادی

دستیار وزیر و مدیرکل محترم آفریقا

جناب آقای چگنی

مدیر کل محترم دفتر دیپلماسی اقتصاد مقاومتی

موضوع: دعوت از شرکتهای ایرانی برای مشارکت در نمایشگاه دوسالانه صنعتگری آفریقا سال ۲۰۲۳

با سلام،

احتراما، به استحضار می‌رساند وزیر صنعت و بازرگانی بوركینا فاسو طی نامه به اینجانب از شرکتهای ایرانی دعوت کرده است تا در نمایشگاه دوسالانه صنعتگری با عنوان «صنعتگری آفریقایی، کارآفرینی جوانان و توانمندسازی» در بازه زمانی ۲۵ اکتبر تا ۳ نوامبر شرکت کنند. یادداشت مزبور و فرمهای ثبت نام اقشار مختلف به پیوست ایفاد می‌گردد.

اطلاعات کامل در سایت نمایشگاه به آدرس <https://siao.bf> در دسترس است.

پیش تر نمایندگی طی نامه های ۱۶۸۷۸۷۷ و ۱۶۱۳۵۲۰ اطلاعات مربوط به نمایشگاه بین المللی چندبخشی واگادوگو (فیمو) را به استحضار آن اداره کل رسانیده بود که قرار است از ۲۸ تا ۶ نوامبر برگزار شود.

همپوشانی تاریخ دو رویداد فرصت خوبی است برای برخورداری شرکت های ایرانی بویژه دانش بینان ها از تسهیلات و بازدیدکنندگان هر دو رویداد در عین کاهش دادن هزینه های لجستیکی.

مجتبی فقیهی

سفیر

رونوشت :

جناب آقای رضائی رئیس محترم اداره سوم آفریقا(سنگال، نیجریه، نیجر، سیرالئون، ساحل عاج، غنا، لیبیریا، گینه کوناکری ، گینه بیسائو، بنین، توگو، کامرون، گینه استوائی، گابن، گامبیا، بوركینافاسو، مالی، سائوتومه و پرنسیپ، دماغه سبز، چاد)

بورکینا فاسو

وزارت توسعه صنعتی، بازرگانی، صنایع دستی و شرکت‌های کوچک و متوسط

واگادوگو

۱۸ ژوئیه ۲۰۲۳

شماره ۰۲۳۰۷۱۸

موضوع: برگزاری ۱۷مین دوره سیائو

جناب آقای سفیر،

به اطلاع شما می‌رسانم که ۱۷مین دوره سالن بین‌المللی صنعتگری (سیائو) از ۲۵ اکتبر تا ۰۳ نوامبر تحت عنوان «صنعتگری آفریقایی، کارآفرینی جوانان و توانمندسازی» در واگادوگو برگزار می‌شود.

این دوره صنعتگران، خریداران حرفه‌ای، بازدیدکنندگان، رسانه‌های ملی و بین‌المللی، نهادها، شرکای فنی و مالی بخش صنعت‌گری را به مدت ۱۰ روز گرد هم می‌آورد. مثل دوره‌های قبل، این سالن فرصتی خواهد بود برای تجارت، ملاقات‌های حرفه‌ای با صنعت‌گران قاره.

به همین دلیل میل دارم از شما و از صنعت‌گران کشورتان تقاضا کنم در ۱۷مین دوره سیائو شرکت کنید. از شما تقاضا می‌کنم این خبر را پخش کنید تا مشارکت بالای صنعت‌گران کشور شما در این دوسالانه صنعتگری آفریقایی را شاهد باشیم.

تعارفات معمول.

سرژ پودا

وزیر صنعت و بازرگانی



N° 23,0718 /MDICAPME/SG/SIAO

Ouagadougou, le 18 JUIL 2023

LE MINISTRE

A

Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur
de l'Iran au Burkina Faso

Tél : +226 25 46 48 19

Email : wendboyal@gmail.com

OUAGADOUGOU

S/C

Madame le Ministre des Affaires
Etrangères, de la Coopération
Régionale et des Burkinabè de
l'Extérieur

OUAGADOUGOU

Objet : tenue de la 17^e édition du SIAO

Pièces jointes : - formulaire d'inscription « artisan »,
- formulaire d'inscription « institutions et pays »,
- formulaire d'inscription « acheteurs professionnels »,
- formulaire d'inscription « concours de la créativité »,
- formulaire d'inscription « presse »

Excellence Monsieur l'Ambassadeur,

Je voudrais porter à votre connaissance que la 17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou (SIAO), se tiendra du **25 octobre au 03 novembre 2024** sous le thème : « **Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation** ».

Cette édition rassemblera pendant dix (10) jours, des artisans, des acheteurs professionnels, des visiteurs des médias nationaux et internationaux, des institutions, des partenaires techniques et financiers du secteur de l'artisanat. Comme les précédentes éditions, la présente offrira de réelles opportunités d'affaires et de rencontres professionnelles aux artisans du continent.

A cet effet, j'ai le plaisir de vous inviter ainsi que les artisans de votre pays à prendre part à la 17^e édition du SIAO. Je sollicite par ailleurs votre accompagnement pour une large diffusion de l'information afin de susciter une participation massive des artisans de votre pays à la biennale de l'artisanat africain.

Pour toutes informations complémentaires, mes services techniques sont joignables par email à **salonsiao@ymail.com / siao@siao.bf** ou par téléphone : **(+226) 07 00 29 61 / (+226) 70 95 93 89/ 57 13 00 23**.

Veuillez agréer, **Excellence Monsieur l'Ambassadeur**, l'expression de ma considération distinguée.


Serge Gnaniodem PODA, le Ministre



FORMULAIRE D'INSCRIPTION - ARTISANS

17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou du 25 octobre au 03 novembre 2024
Thème : « Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation ».

La vitrine de l'artisanat africain.

IDENTIFICATION

Nom et prénoms/Raison sociale:

Responsable du stand:

Adresse:

Ville:Pays:

Tel:Email:

Accompagnateurs (2 noms):

1.....

2.....

DOMAINES D'ACTIVITES (A COCHER)

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Vannerie | <input type="checkbox"/> Sculpture (bronze, bois, métal, pierre, verre) | <input type="checkbox"/> Artisanat alimentaire |
| <input type="checkbox"/> Poterie / Céramique | <input type="checkbox"/> Décoration / Ameublement / Peintures / Batik | <input type="checkbox"/> Autres métiers (à préciser) |
| <input type="checkbox"/> Tissage / Teinture / Confection / Habillement | <input type="checkbox"/> Artisanat de récupération | |
| <input type="checkbox"/> Maroquinerie/Bijouterie | <input type="checkbox"/> Antiquités | |

COÛT DE LOCATION DES STANDS

EXPOSITION	EXPOSANTS ZONE AFRIQUE		EXPOSANTS RESTE DU MONDE	
	Individuel		Individuel	
	Climatisé	Ventilé	Climatisé	Ventilé
Coût du stand / Unité de 9m ²	700.000 FCFA (1068€)	300.000 FCFA (458€)	1.500.000 FCFA (2287€)	1.000.000 FCFA (1525€)
Option stand allée principale	+ 50.000 FCFA (77€) <input type="checkbox"/>	+ 25.000 FCFA (39€) <input type="checkbox"/>	+ 50.000 FCFA (77€) <input type="checkbox"/>	+ 25.000 FCFA (39€) <input type="checkbox"/>
Nombre de stands				
MONTANT TOTAL				

MODE DE PAIEMENT

- Par virement bancaire :
- Compte TRESOR SP- SIAO N°443310000006 (N° de transfert SWIFT : TRESOR)
 - Compte BCEAO N°2612200C00060224 SIAO (N° de transfert SWIFT : BCAAOFBFXXX)
- En espèces
- Par chèque certifié à l'ordre du SIAO

AUTRES INFORMATIONS

- Stand équipé : 01 table ,02 chaises 01 prise électrique (220 V) ;
- Paiement intégral des frais de location à l'inscription ou possibilité de verser un acompte au moins de 75% et le solde au plus tard le 30 août 2024 qui est la date limite d'inscription et de paiement. Les demandes ne remplissant pas cette condition ne seront pas acceptées ;
- Les frais de virement bancaire sont à la charge de l'exposant ;
- Joindre une copie de la pièce de justification du transfert (en cas de virement) ;
- Aucune somme perçue ne sera remboursée.

Je certifie avoir pris connaissance de l'intégralité du règlement général du Salon et m'engage à le respecter

A....., le..... /...../.....

Signature et / ou cachet

FICHE A RETOURNER A LA DIRECTION GENERALE DU SIAO OU PAR : Email : salonsiao@ymail.com

Pour plus d'informations, contactez-nous au +226 07 00 29 61 / +226 60 85 64 09 / +226 57 13 00 23

Site web : www.siao.bf



FORMULAIRE D'INSCRIPTION – INSTITUTIONS ET PAYS

17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou du 25 octobre au 03 novembre 2024
Thème : « Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation ».

IDENTIFICATION

Nom et prénoms/Raison sociale:

Responsable du stand:

Adresse:

Ville: Pays:.....

Tel: Email:

Accompagnateurs (2 noms): 1.....
2.....

COÛT DE LOCATION

EXPOSITION	AIR CONDITIONNE (CLIMATISE)	
	INSTITUTIONS	PAYS
Coût du stand / Unité de 9m ²	2 000 000 FCFA (3050 €)	1 000 000 FCFA (1525 €)
Nombre de stands		
MONTANT TOTAL		

MODE DE PAIEMENT

- Par virement bancaire :
 - Compte TRESOR SP- SIAO N°443310000006 (N° de transfert SWIFT : TRESOR)
 - Compte BCEAO N°2612200C00060224 SIAO (N° de transfert SWIFT : BCEAOBFBFXXX)
- En espèces
- Par chèque certifié à l'ordre du SIAO

AUTRES INFORMATIONS

- Stand équipé : 01 table, 02 chaises, 01 prise électrique (220 V) ;
- Paiement intégral des frais de location à l'inscription ou possibilité de verser un acompte de 75% et le solde au plus tard le 30 août 2024, date limite d'inscription. Les demandes ne remplissant pas cette condition ne seront pas acceptées ;
- Les frais de virement bancaire sont à la charge de l'exposant ;
- Joindre une copie de la pièce justificative du transfert (en cas de virement) ;
- Aucune somme perçue ne sera remboursée.
- Je certifie avoir pris connaissance de l'intégralité du règlement général du Salon et m'engage à le respecter**

A..... le..... /...../.....

Signature et / ou cachet

FICHE A RETOURNER A LA DIRECTION GENERALE DU SIAO OU PAR : Email : salonsiao@gmail.com

Pour plus d'informations, contactez-nous au +226 57 13 00 23 / +226 07 00 29 61 / +226 70 95 93 89

Site web : www.siao.bf



**FORMULAIRE D'INSCRIPTION – ACHETEURS ET VISITEURS
PROFESSIONNELS**

17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou du 25 octobre au 03 novembre 2024
Thème : « Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation ».

La vitrine de l'artisanat africain.

IDENTIFICATION

Nom et prénom(s) :

Raison sociale:.....

Adresse:

Ville :Pays :

Tel :E-mail :

Accompagnateur (S'il y a lieu) :

Nombre de participations
(Précisez les années d'édition) :

VOTRE STATUT

- Grossiste / importateur Galeriste Collectionneur Propriétaire de musée
- E-business man Centrale d'achat intermédiaire ONG et commerce alternatif
- Autre (à préciser) :

CENTRE D'INTERET

- Vannerie Poterie/Céramique Antiquité
- Textile / Confection Ameublement/Décoration Artisanat alimentaire
- Sculpture (bronze, bois, pierre, métal) Peinture/Batik Artisanat de récupération
- Artisanat utilitaire Maroquinerie Bijouterie
- Autre (à préciser) :

INFORMATIONS SUR VOTRE SEJOUR (si disponible)

Hôtel/Lieu d'hébergement :

Arrivée le :Départ le :

Vol N°Compagnie :

ASSISTANCE SOUHAITEE (A VOS FRAIS) :

- Exportation Interprétation (préciser la langue) Location de véhicule
- Guide touristique Hébergement

Ale/...../.....

Signature et cachet si possible

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE OU RETOURNER CETTE FICHE A LA DIRECTION GENERALE DU SIAO PAR :

Email : salonsiao@ymail.com

Pour plus d'informations, contactez-nous au +226 07 00 29 61 / +226 60 85 64 09 / +226 57 13 00 23

Site web : www.siao.bf





La vitrine de l'artisanat africain.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU CONCOURS DE LA CREATIVITE

17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou du 25 Octobre au 03 Novembre 2024

Thème : « Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation »

Nom complet/Raison sociale :

Date et lieu de naissance :

Adresse:

Ville:Pays:

Tel (WhatsApp) :.....

E-mail :.....

**VISA du Ministère en charge de
l'Artisanat ou de
l'Organisation professionnelle
d'appartenance**

Description des œuvres

Titre :

.....
.....
.....
.....

Description (dimension, poids, techniques et matériaux utilisés)

.....
.....
.....
.....
.....

Coût estimatif F CFA (en lettres et en chiffres) :.....

NB

- Le prix tient compte des objectifs de développement durable comme atout, en rapport avec le thème de l'édition concernée.
- La candidature au concours de la créativité est conditionnée par la fourniture des pièces ci-dessous :
 1. le reçu de paiement du stand ;
 2. une copie de la carte professionnelle de l'artisan (CPA) ou une lettre de recommandation du Ministère en charge de l'artisanat ou de l'organisation professionnelle d'appartenance de l'artisan ;
 3. la carte de visite de l'artisan ;
 4. une photo haute définition de l'œuvre en version imprimée et numérique ;
 5. le relevé d'identité bancaire de l'artisan (en cas de besoin).

L'artisan, par cette inscription, déclare sur l'honneur, avoir pris connaissance du règlement du concours de la créativité de la 17^e édition du SIAO et s'engage à s'y conformer.

A, le...../...../.....

Signature et cachet

FICHE A RETOURNER A LA DIRECTION GENERALE DU SIAO OU PAR MAIL : salonsiao@ymail.com (Date limite : 15/09/2024).

Pour plus d'informations, contactez-nous au +226 07 00 29 61 / +226 60 85 64 09 / +226 57 13 00 23

Site web : www.siao.bf



FORMULAIRE D'INSCRIPTION – PRESSE

17^e édition du Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou du 25 octobre au 03 novembre 2024
Thème : « Artisanat africain, entrepreneuriat des jeunes et autonomisation ».

IDENTIFICATION DU MEDIA

Nom du média :
Adresse :
Ville : Pays : Site web :
Tel : Fax : E-mail :

TYPE DE MEDIA

- Presse écrite Internet
 Radio Autres (à préciser).....
 Télévision

IDENTIFICATION PERSONNELLE

Nom et prénoms :
Nationalité :
Adresse :
Ville : Pays :
Tel : Cel : Fax : E-mail :
CNIB/Passeport/ no : Délivré par :
Carte de presse no : Délivrée par :
Fonction au sein du média :
Durée du séjour (presse internationale) : Du : Au :

PARTICIPATION DU MEDIA AUX EDITIONS DU SIAO (Cocher)

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> SIAO 1988 | <input type="checkbox"/> SIAO 2000 | <input type="checkbox"/> SIAO 2012 |
| <input type="checkbox"/> SIAO 1990 | <input type="checkbox"/> SIAO 2002 | <input type="checkbox"/> SIAO 2016 |
| <input type="checkbox"/> SIAO 1992 | <input type="checkbox"/> SIAO 2004 | <input type="checkbox"/> SIAO 2018 |
| <input type="checkbox"/> SIAO 1994 | <input type="checkbox"/> SIAO 2006 | <input type="checkbox"/> SIAO 2023 |
| <input type="checkbox"/> SIAO 1996 | <input type="checkbox"/> SIAO 2008 | |
| <input type="checkbox"/> SIAO 1998 | <input type="checkbox"/> SIAO 2010 | |

NB :

- Bien vouloir joindre une copie de la carte professionnelle et une lettre d'accréditation de votre organe de presse ;
- Les badges pourront être retirés auprès des organisateurs à partir du 20 octobre 2024, sur présentation d'une pièce d'identité ou d'un passeport.

Date limite de dépôt de la fiche : 30 / 09 / 2024.

A, le...../...../.....

Signature et cachet

FICHE A RETOURNER A LA DIRECTION GENERALE DU SIAO OU PAR : Email : salonsiao@ymail.com

Pour plus d'informations, contactez-nous au +226 07 00 29 61 / +226 60 85 64 09 / +226 57 13 00 23

Site web : www.siao.bf